

**OFFIZIELLES  
VEREINSORGAN  
DES  
SV LEUGGERN**



**SPRINTER**



*Januar 2019*



Das gemütliche Restaurant in der Region für Geniesser.  
Feine Mittagsmenüs. Die ideale Lokalität für Firmenessen,  
Hochzeiten und Familienanlässe. Bankettsaal für 100 Personen,  
grosse Gartenterrasse und Lounge.

Dienstag und Mittwoch Ruhetag.



Restaurant Sonne – Karin und Michael Hauenstein-Birchmeier  
Kommandeweg 2, 5316 Leuggern, Tel. 056 245 94 90, Fax 056 245 94 91  
[www.sonne-leuggern.ch](http://www.sonne-leuggern.ch), [restaurant@sonne-leuggern.ch](mailto:restaurant@sonne-leuggern.ch)



## Bäckerei – Konditorei Sonne Leuggern

Feine Torten und Patisserie  
Hausgemachte Pralinés  
Schokoladenspezialitäten  
Das alles aus einem Haus!

Montag, Dienstag,  
Donnerstag, Freitag  
bereits **ab 6.30 Uhr** feine  
**Sandwiches** und  
**ofenfrische Backwaren.**

Am Sonntag von  
9 bis 15 Uhr geöffnet.  
Mittwoch geschlossen.

Familie Birchmeier-Ramos  
Telefon 056 245 12 10  
[backstube@bluewin.ch](mailto:backstube@bluewin.ch)

Ausgabe 04/2018

34. Jahrgang/Nr. 134

## Offizielles Informationsbulletin des SV Leuggern

---

Inhalt	Seite
Vorwort	5
JR 2. Jugi Gruppe gebildet	7
MR Abschlusshöck mit Besuch aus dem Norden	9
KITU Strahlende Gesichter	11
FR Weihnachtsessen	13
FR Turnprogramm	17
SV Chlaushöck der Aktiven	19
VOLLEY Turnstunde der besonderen Art	25
VOLLEY Spielberichte	27
VOLLEY Spielplan	31
Nostalgie	32
MR Fischen in fremden Gewässer	35
MR Herbstmarsch Döttingen	39
MR Jungsenioren/Senioren – Zukunftspläne wie weiter.....?	43
MR Stubete statt Chlaushöck	45
MR Turnprogramm	49
Theater Mehr als 2000 Besucher	52

### Besuche die Webseiten unseres Vereins!

[www.johanniterlauf.ch](http://www.johanniterlauf.ch)  
[www.theaterleuggern.ch](http://www.theaterleuggern.ch)  
[www.mrleuggern.ch](http://www.mrleuggern.ch)  
[www.svleuggern.ch](http://www.svleuggern.ch)

### Verantwortlich Redaktion

Fabian Obrist - [obrist-fabian@bluewin.ch](mailto:obrist-fabian@bluewin.ch)

### Redaktionsteam

Vreni Wyss (vw), Georg Erne (ge), Viktor Lenherr (vl),  
 Ruedi Hauser (rh), Käthi Kalt (kk), Gilbert Brack (gb),  
 Kurt Ringgeli (kr), Marco Emmenegger (me), Hans-  
 Jörg Mutter (hjm), Edi Keller (ek), Patrik Sibold (ps)

### Werbung

David Emmenegger, Lärchenweg 12,  
 5312 Döttingen, [david.emmenegger@gmx.net](mailto:david.emmenegger@gmx.net)

**Sportverein:** Marco Emmenegger,  
 Gibriststrasse 7, 5317 Hettenschwil

**Johanniterlauf:** Pascal Stampfli, Hintere Bahnhof-  
 strasse 87, 5000 Aarau; [pascal.stampfli@gmx.ch](mailto:pascal.stampfli@gmx.ch)

**Frauenriege:** Vreni Wyss, Buchenweg 2,  
 5316 Gippingen, [vreni.wyss@gmx.ch](mailto:vreni.wyss@gmx.ch)

**Männerriege:** Ruedi Hauser, Hauptstrasse 7,  
 5316 Leuggern; [rudolf.hauser@bluewin.ch](mailto:rudolf.hauser@bluewin.ch)

**Adressänderungen:** Daniel Kellenberger  
[Planet\\_of\\_daniel@swissonline.ch](mailto:Planet_of_daniel@swissonline.ch)

Redaktionsschluss nächste Ausgabe 8. März 2019

Auflage: 400 Exemplare



*Planung und Beratung*  
*Gartengestaltung*  
*Gartenpflege*

*Rütiächer 7 • 5316 Gippingen*

*Tel. 056 / 245 74 52 • Fax 056 / 245 74 53*

*Mobil 076 / 324 77 22*

*Industriestrasse 4*  
*5313 Klingnau*  
*Telefon 056 269 20 20*

*Ihr Partner für:*  
*Elektroinstallationen*  
*im Bereich*

- Neubau / Umbau*
- Gewerbe- und  
Industriebauten*
- Telematik*
- Servicearbeiten*

**Thut Elektro AG**

[www.thut-elektro.ch](http://www.thut-elektro.ch)

## Ein Beitrag zum gesellschaftlichen Wohl

Liebe Leserinnen und Leser des Sprinters

Weihnachten steht vor der Türe und damit hoffentlich ein paar erholsame Stunden und Tage mit den engsten Vertrauten, Verwandten und Freunden bei Raclette, Fondue Chinoise und Glühwein.

Wir blicken wiederum auf ein ereignisreiches Jahr zurück. Beim Guggelifescht und dem Theater, unseren beiden Haupteinnahmequellen, durften wir erneut einen extrem hohen Besucheraufmarsch verzeichnen. Dies zeigt sicherlich unsere gute Verwurzelung in der Bevölkerung und die Wertschätzung, die der Verein in der Gemeinde

geniesst. Wir sind ein Teil der Leuggermer Kulturlandschaft und leisten mit unseren Anlässen einen wesentlichen Teil zum gesellschaftlichen Wohl.

Im nächsten Jahr möchten wir mit unseren Anlässen, welche speziell für das Jubiläumsjahr ausgeschmückt werden, der Bevölkerung für ihre Treue etwas zurückgeben. Mehr Infos zu den Anlässen gibt es dann in der Jubiläumsschrift, welche anfangs 2019 in alle Haushaltungen verteilt wird.

Viel Spass beim Lesen des neuen Sprinters

Fabian Obrist





**JEMAKO®**

SIMPLY CLEAN.

**Nadine Gassmann**

selbstständige JEMAKO  
Vertriebspartnerin

Birrhaldenweg 501  
5324 Reuenthal

Telefon 056 246 04 00  
Mobil 079 632 50 02

[gassmann-winkler@jemako-mail.com](mailto:gassmann-winkler@jemako-mail.com)  
[www.jemako-shop.com/  
gassmann-winkler](http://www.jemako-shop.com/gassmann-winkler)

Termine nach Absprache  
oder freitags von 13.30 bis 17 Uhr  
für Sie da!



**Haustechnik,  
die für frischen  
Wind sorgt.**

*Vögele*

Heizung | Sanitär | Solartechnik



5306 Tegerfelden | Telefon 056 245 61 19  
[info@voegele-ht.ch](mailto:info@voegele-ht.ch) | [www.voegele-ht.ch](http://www.voegele-ht.ch)

*Verputzarbeiten*

*Stuckaturen/Marmorino/Sumpfkalkputze*

*Wärmedämmungen*

*Rissanierungen und Dämmputze*

*Fliessestrich und Trockenunterböden*

*Schallschutzmassnahmen/Akustikdecken*

*Feuerschutzmassnahmen/Deckenverkleidungen*

*sämtliche Ausführungen von Leichtbauwänden*

**bb**

**bruno bütikofer gipsergeschäft ag**  
**leuggern**

Hauptstrasse 17  
5316 Leuggern

Tel 056 245 05 00  
Fax 056 245 05 01

[bb@buetigips.ch](mailto:bb@buetigips.ch)  
[www.buetigips.ch](http://www.buetigips.ch)

## 2. Jugi Gruppe gebildet

(ps) Nun ist es 2½ Jahre her, als die Jugi neu lanciert wurde. Damals begannen wir nach den Sommerferien mit 14 begeisterten Jungs aus der Gemeinde und wussten nicht so recht, wo uns das hinführte. Jedes halbe Jahr stiessen neue sportbegeisterte Kids zu uns, sodass wir vor den Herbstferien dieses Jahres unglaubliche 27 Mitglieder zählen durften. Dies veranlasste uns dazu, die Kinder in zwei Gruppen zu unterteilen. Nun trainieren wir neu mit den Kindern der 1. bis 3. Klasse von 17.45 – 18.45 und 1. bis 9.Klasse von 19.00 – 20.00. Fleissig wird auch fürs kommende Jahr geübt, denn da sind wieder die beliebten Sportanlässe UBS-Kids

Cup, Johanniterlauf, Kreisspieltag und Uni-hockey angesagt.

Danken möchten wir dem Sportverein Leuggern für die grosszügige finanzielle Unterstützung von diversen Trainingseinheiten und das Outfit, mit dem wir an externen Anlässen auftreten und uns präsentieren dürfen. Für die kommenden Jahre erhoffen wir uns, dass die Abteilung Jugend noch standfester werden kann, denn diese Kids sind die Zukunft für den aktiven Turnbetrieb.

Frohe Festtage und es guets Neuis :  
Marco, Bruno, Patrick



# SPORTPARK AARE RHEIN AG – Wenn aus Leidenschaft Qualität entsteht!

## Was wir anbieten

Grosse Ski-/SB-Vermietung, Schneeschuhe,  
Skischuhanpassungen, MTB-/Rennrad-  
Erlebnisswelt auf 600 m<sup>2</sup>, Runningbereich  
mit Laufanalysen, Outdoorbekleidung,  
Fitnessausrüstungen, Teamsport  
FB/HB/VB und ein riesen Angebot an  
Winter- und Sommertextilien.

**Kompetent, zuverlässig, innovativ  
und mit viel Freude dabei!**



  
**sportpark**

aare-rhein [www.sportpark-aare-rhein.ch](http://www.sportpark-aare-rhein.ch)

 **INTERSPORT®**

# KÖFERLI FLEISCH UND MEHR

5312 Döttingen | Tel. 056 245 10 20 | [www.metzgereikoeferli.ch](http://www.metzgereikoeferli.ch)

## Abschlusshöck mit Besuch aus dem Norden

(sr) Am Montag, 10. Dezember 2018 versammelten sich die Mädchen der Meitliriese Leuggern ein bisschen früher vor der Turnhalle als üblich. Die Turnstunde wurde ausnahmsweise nach draussen verlagert. Alle waren warm eingepackt und mit Taschenlampen und Leuchtwesten ausgerüstet. Nach einem lässigen Gruppenfoto samt Zipfmütze ging es voller Erwartung mit einem kleinen Bewegungsspiel in Richtung Grottenparkplatz. Die Mädchen trotzdem dem Regenwetter und wärmten sich in der Grotte auf, in dem sie sich auf die Suche nach dem Samichlaus und dem Schmutzli begaben. Eine kleine Glocke liess alle aufhorchen, wir bekamen doch tatsächlich Besuch aus dem Norden. Der Samichlaus samt Schmutzli überraschte uns. Der Samichlaus berichtete über das Jahr der Meitliriege. Er erwähnte die guten Dinge sowie

auch diese, welche noch ein bisschen besser sein könnten. Eines wissen wir aber alle, wir sind bereits heute schon ein eingespieltes, starkes Team und wir werden auch im nächsten Jahr noch viele tolle Sachen miteinander erleben. Wer mochte trug dem Samichlaus noch ein Vers vor. Das Singen kam auch nicht zu kurz. Am Schluss sangen alle das Lied «Lasst uns froh und munter sein». Fürs tolle Mitmachen bekam jeder vom Samichlaus eine Handvoll Naschereien. Ein warmer Punsch und frischgebackener Grittibänz und Lebkuchen rundeten den Abend ab. Es war wiederum ein gelungener Anlass. Die Mädchen treffen sich nun noch nächsten Montag zur üblichen Turnstunde und dann sehen wir uns im neuen Jahr wieder mit neuer Energie. Das Leiterteam wünscht allen besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.





## Volg-Filiale Leuggern

Telefon 056 245 12 38

**Öffnungszeiten:**

**Montag – Samstag**

**06.30 – 20.00 Uhr durchgehend**

***Volg. Ist  
doch  
naheliegend.***



Wir empfehlen uns für Geschenk-  
körbe, Weingeschenckpackungen  
und Käseplatten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.  
Ihr Volg-Team Leuggern.



## Coaching und Prozessbegleitung mit Britta Wackernagel

### Für mehr Klarheit und Tat-Energie

Autorin des Buches «Das laufende Lächeln», [www.das-laufende-laecheln.ch](http://www.das-laufende-laecheln.ch)

- Konfliktbewältigung
- Stressprävention
- Projektbegleitung
- Standortbestimmung
- Ziele finden und umsetzen
- Veränderungsprozesse
- Klare Kommunikation

Tel. 056 250 00 14

5314 Kleindöttingen

[www.dw-pro.ch](http://www.dw-pro.ch)

## Strahlende Gesichter in der KITU-Riege





# S. Dietsche AG 5316 Leuggern

Telefon 056 268 63 00  
Telefax 056 268 63 01  
E-Mail [info@sdietscheag.ch](mailto:info@sdietscheag.ch)  
Internet [www.sdietscheag.ch](http://www.sdietscheag.ch)

Werkzeuge, Maschinen, Industriebedarf  
Service und Reparaturen von Maschinen



Wenn Sie uns zu Ihrer ersten Bank machen,  
dankt es Ihnen die ganze Region.

Als Raiffeisen-Mitglied sind Sie nicht nur Kunde,  
sondern Mitbesitzer Ihrer Bank. Ihre Spareinlagen  
ermöglichen Kredite für lokale KMU und Hypotheken.  
Davon profitieren Sie und die Region.

**RAIFFEISEN**

## Weihnachtessen der Frauenriege

(vw) 19 Turnerinnen folgten der Einladung zum Weihnachtessen. Die Mitglieder werden als Dank für die geleisteten Helfer-einsätze zum Essen eingeladen. Die Küche vom Restaurant Bahnhof in Schwaderloch verwöhnte uns mit einem feinen Nachtessen.

Nach dem Essen orientierte uns die Präsidentin über die Einsätze 2019. Mitte März ist die GV der Raiffeisenbank und Ende Oktober das Lotto vom Insieme. Beide Einsätze benötigen die Teilnahme aller Turnerinnen. Mit einem Dessert wurde der gemütliche Abend beendet.



**Die ideale Kombination  
für den täglichen Bedarf!**



**METZGEREI  
LEBENSMITTEL**

**RITA UND WALTER BAUMANN**

Surbtalstrasse 1  
5312 Döttingen

Metzgerei 056 245 70 80  
Lebensmittel 056 245 70 50  
Fax 056 245 70 81



— LANDGASTHOF —  
**WEISSES KREUZ**

megura.ch



Willkommen  
in der  
guten Stube!



Landgasthof Weisses Kreuz, 5316 Gippingen, 056 245 13 10, [www.kreuz-gippingen.ch](http://www.kreuz-gippingen.ch)



# NEUE KOMPETENZEN. NEUE AARGAUER BANK.



Die NEUE AARGAUER BANK ist im Aargau zu Hause. Gerade deshalb sprechen wir dieselbe Sprache wie Sie. Und wir setzen alles daran, damit Sie sich bei uns in Geldfragen bestens verstanden und gut aufgehoben fühlen.

nab.ch

**MEINE LÖSUNG.**  NEUE AARGAUER BANK



## Turnprogramm der Frauenriege

Januar – März

<u>Monat</u>	<u>Datum</u>	<u>Treffpunkt</u>	<u>Turnen</u>	
Januar	10.	18:45	19:00	Turnen
	17.	18:45	19:00	Turnen
	24.	Halle besetzt ab 17:00		kein Turnen
	28. - 10. Feb.		Ferien	
Februar	14.	19:30	GV	Rest. Sonne
	21.	18:45	19:00	Turnen
	28.	18:45	19:00	Turnen
März	7.	18:45	19:00	Turnen
	14.	18:45	19:00	Turnen
	21.	18:45	19:00	Turnen
	28.	18:45	19:00	Turnen

Bis Ende März treffen wir uns 18:45 Uhr in der Turnhalle, 19:00 Uhr Beginn der Turnstunde. Helene gibt alleine Turnstunden (Ausfall von Kaisu). Die Turnstunde beginnt pünktlich 19:00 Uhr.

# GÜGGELIFESCHT

**MI 29.05.2019 - ABEND VOR AUFFAHRT**

**GÜGGELISCHMAUS 19:00 / BAR 21:00**

**TANZMUSIK MIT „WIRBELWIND“**

**GROSSES JUBILÄUMSFEUERWERK**



TURNHALLENPLATZ LEUGGERN

SPORTVEREIN LEUGGERN  
WWW.SVLEUGGERN.CH



## Chlaushock der Aktiven 2018

(me) Die Organisation des Chlaushock 2018 stand unter der Ägide unserer Frauen. Namentlich Franziska Meier, Alexa Felber und Trudi Tännler haben den tollen Anlass organisiert.

Leider hatten wir ein wenig Wetterpech, da sich prompt auf den Abend ein Sturmtief ankündigte. Das zwang die Organisation ein wenig umzuplanen und den vorgesehenen Marsch drastisch abzukürzen.

Treffpunkt war die Opel Garage Meier, wo wir von Franziska direkt nach vis-à-vis weiterkomplementiert wurden. Alexa und Trudi begrüßten dort die Gäste schon einmal mit Punsch und Speckbrötchen. Nach einer kurzen Orientierung marschierten jeweils 4er-Gruppen den verkürzten

Weg, auf dem uns noch zwei Spiele erwarteten, ab. So kamen alle nach kurzer Zeit wieder hinter der Garage zusammen und konnten den ärgsten Hunger mit einer über dem Feuer gemachten Suppe stillen. Der Wind griff schon richtig an, als wir uns in die warme, weihnachtlich dekorierte Ausstellungshalle flüchten konnten. Völlig ausgezehrt vom Tag, waren wir natürlich gespannt, auf welche Köstlichkeit wir uns freuen durften. Die Teilnehmer wurden nicht enttäuscht, als Franziska und Trudi den riesigen Schinken im Brotteig präsentierten, der wie ein gebackenes Schwein daherkam.

Die feinen Salate dazu und ein später servierter Dessert aus Nussgipfeln und



# Vitalmeer

**\*Personalisierte Naturkosmetik**

**\*Bodybalance**

**\*Medizinische-und Wohlfühlmassagen**

(mit Krankenkassenanerkennung)

**Gesundheitsstudio Vitalmeer**

**Hauptstrasse 37 5316 Leuggern**

**Tel: 056 / 245 33 33 [www.vitalmeer.ch](http://www.vitalmeer.ch)**

## Mach mit – bleib fit! Turnstunden für Erwachsene

Sportverein	Step/Pilates		Montag, 19.15 Uhr	Turnhalle Gemeinde
Sportverein	Volley		Montag, 20.30 Uhr	Turnhalle Gemeinde
Männerriege	Senioren	Sommerzeit	Montag, 19.30 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Männerriege	Senioren	Winterzeit	Montag, 19.00 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Männerriege	Jungsenioren	Sommerzeit	Montag, 20.30 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Männerriege	Jungsenioren	Winterzeit	Montag, 20.00 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Sportverein	Aktive		Donnerstag, 20.15 Uhr	Turnhalle Bezirksschule
Frauenriege			Donnerstag, 20.00 Uhr	Turnhalle Gemeinde

## SPRINTER-Beiträge

Damit der Sprinter aktuell bleibt, brauchen wir unbedingt Inputs. Bilder, Beiträge, Klatsch, alles was so läuft, von Veranstaltungen, Versammlungen etc.

Schickt eure Beiträge an den Sprinter-Redaktor.

Bilder bitte immer in Originalauflösung beilegen.

Vanillecornets rundeten diese exzellente Mahl ab.

Gespannt waren wir natürlich auf das Rangverlesen der Spiele. Alexa verkündete die sehr stark variierenden Resultate. Als stolze Sieger konnten sich unter dem Gruppenname «feuchte Banditen» Kilian Schwere, Sebastian Haus, Pascal Stampfli und Fabian Obrist nennen.

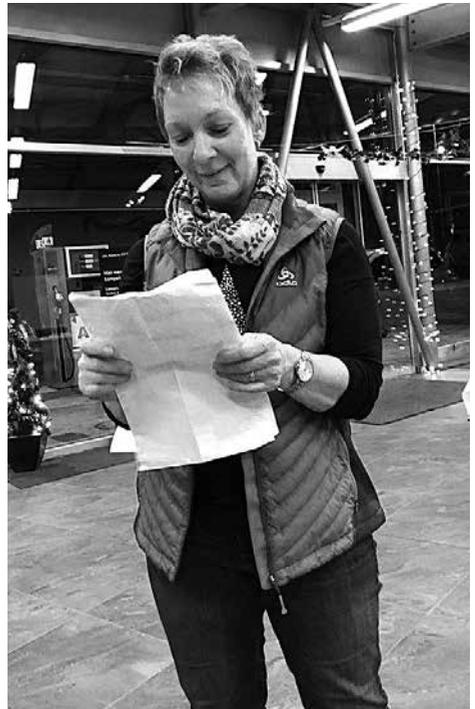
Im gleichen Zuge wurden die nächsten Freiwilligen für die Organisation im 2019 gekürt. In den anfangs erwähnten Speckbrötli waren drei kleine Könige eingebacken und dessen Erbeisser waren folglich die nächsten Glücklichen. Obwohl es eigentlich drei Könige hätten sein sollen, konnte nur Corinne diesen vorweisen. Kilian hat den Seinen unglücklicherweise gleich runtergeschluckt und vom Dritten fehlte jede Spur. So hat sich

völlig spontan der Müsli für die Mithilfe im 2019 angeboten, was wir natürlich mit einem Applaus verdankten!

Vom schlechten Gewissen geplagt, warteten wir gebannt auf die Ankunft des Chlauses. Da dieser nie kam, gingen wir von nur zwei möglichen Varianten aus: Entweder haben wir es im 2018 endlich geschafft, absolut sündenfrei durchs Leben zu gehen oder den Chlaus hat's einfach davon geblasen...

Da wir uns das Erstere beim besten Willen nicht vorstellen konnten, blieb nur Variante zwei und wir waren so aus dem Schneider und konnten uns noch ein zusätzliches Glas Wein einschenken.

Herzlichen Dank an das Organisationsteam!



# Felix Emmenegger AG



MINI SERVICE

## Windisch

Zürcherstrasse 27  
Tel: 056 460 00 70  
info-w@emmeneggerag.ch



## Hettenschwil

Gibriststrasse 5  
Tel: 056 268 00 70  
info@emmeneggerag.ch



[www.emmeneggerAG.ch](http://www.emmeneggerAG.ch)

## Keine Lust zum selber kochen?



### Restaurant Waldheim

Rolf und Brigitte Vögele  
Gibriststrasse 10  
5317 Hettenschwil

Tel. 056 245 15 70  
Fax 056 245 60 47

[waldheim-hettenschwil.ch](http://waldheim-hettenschwil.ch)

Mittwoch bis Sonntag geöffnet

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**





**Keller Walter** | Velos Motos

5314 Kleindöttingen | Tel. 056 245 58 55

5304 Endingen | Tel. 056 242 14 85

Verkauf | Reparaturen | Bekleidung

## **Das führende Fachgeschäft im Unteren Aaretal und Surbtal!**

*Grösste Auswahl an Velozubehör und -textilien*

  
www.kewa-rad.ch | info@kewa-rad.ch



Wir  
gestalten  
und  
drucken

**Bürli**



Druck  
Kommunikation  
Medien

5312 Döttingen  
Tel. 056 269 25 25  
buerli@buerliag.ch

## Turnstunde der besonderen Art

(af) Die Stepgruppe und die Volleyballfrauen trafen sich, an einem Montagabend, zu einer speziellen Turnstunde.

Line Dance ist eine choreografierte Tanzform, bei der einzelne Tänzer in Reihen und Linien, vor und neben einander tanzen. Genau dies, war für unsere Leiterin Carmen die grosse Herausforderung, dass alle am Ende einer Schrittfolge in dieselbe Richtung standen. Dabei wurden auch die Lachmuskeln sehr stark beansprucht.

Zu Beginn, hatten wir alle richtig Mühe uns auf all das neue zu konzentrieren, aber mit der Zeit, sah es doch schon recht gut aus.

Es war ein spannender Abend, anspruchsvoll für Körper und Geist, denn auch geistige Fitness kommt nicht zu kurz beim Line Dance. Alle hatten Spass daran gefunden und es schreit förmlich nach einer Wiederholung. Liebe Carmen, von uns Turnerfrauen ein grosses Dankeschön und wir sehen uns bald wieder.



# DRINK4YOU

## GETRÄNKEHANDEL

Tel. 056 245 18 70 oder 076 535 99 77  
5316 Gippingen drink4you@gmx.ch

Festservice - Abholmarkt - Hauslieferung - Gastronomieservice

Caroline Meier + Daniel Müller  
Patricia + Philipp Hauenstein



Mineralwasser  
Bier + Wein  
Softdrinks

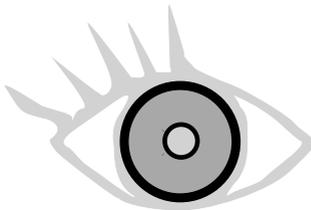


*andrea.viazzoli@bluewin.ch*

*Nail Mobil  
Andrea Viazzoli*

*traumhafte nägel.....  
.....bei ihnen zu hause*

*Nätel 076 334 01 10*



**KÜPPER OPTIK**  
Brillen · Kontaktlinsen

Küpper Optik GmbH  
5312 Döttingen  
Hauptstrasse 19  
Telefon 056 245 53 53  
www.kuepper-optik.ch

Gisela Nussbaum  
Geschäftsführerin

**Hier könnte Ihr Inserat  
Aufmerksamkeit erregen!!!**

## Männerriegen-Volleyball-Meisterschaft des Kreisturnverbandes Zurzach



### Lüggere schlägt sich wacker in der laufenden Meisterschaft

1. Spielrunde	Datum: 29. Oktober 2018	Ort: Leuggern
Resultate:	Leuggern – Kleindöttingen Leuggern – Kleindöttingen Leuggern – Leibstadt 2 Leuggern – Leibstadt 2	Resultat: 24 : 26 Resultat: 14 : 25 Resultat: 25 : 18 Resultat: 25 : 18
Es spielten:	Erne Georg, Kalt Herbert, Schindelholz Rolf, Stierli Marcel, Hudi, Bollhalder Michèle, Schütz Esther	
Spielbericht:	Die Mannschaften wurden in der Lüggener Turnhalle zur Meisterschaftseröffnung von einer grossen Zuschauerkulisse empfangen. Lüggere wollte gegen die Nachbarn aus Kleindöttingen eine gute Falle machen und war im 1. Satz bis zum 22 : 21 immer in Führung. In einer dramatischen Schlussphase kippte das Spielglück leider noch auf Kleindöttinger Seite. Im 2. Satz liess Lüggere den Kampfgeist und Biss etwas vermissen und verlor deutlich. Gegen die Leibstadter liessen die Einheimischen nichts anbrennen, hatten die Spiele jederzeit unter Kontrolle und konnten an diesem Abend wenigstens zwei Punkte verbuchen.	

2. Spielrunde	Datum: 7. November 2018	Ort: Leibstadt
Resultate:	Leuggern – Leibstadt 1 Leuggern – Leibstadt 1 Leuggern – Endingen 3 Leuggern – Endingen 3	Resultat: 25 : 20 Resultat: 14 : 25 Resultat: 25 : 18 Resultat: 25 : 19
Es spielten:	Erne Georg, Schindelholz Rolf, Hudi, Bollhalder Michèle, Moser Susanne, Schütz Esther, Teufel Evi	
Spielbericht:	Mit einem abgespeckten Kader fuhr der Lüggener Coach Georg nach Leibstadt und wollte möglichst viele Kohlen aus dem Feuer holen. Gegen ein starkes Leibstadt 1 zeigte Lüggere ein ausgezeichnetes Spiel, war im 1. Satz immer deutlich im Vorsprung und konnte den ersten Punkt verbuchen. Im 2. Satz knüpfte man an das vorgängige Spiel an. Aber plötzlich war der Faden gerissen, und es zeichnete sich eine in dieser Höhe etwas brutale Niederlage ab. Endingen 2, auf dem Papier die deutlich schwächere Mannschaft, machte es den Lüggenern gar nicht einfach. Nach deutlichen	

# Unser Angebot

- Fitness- Club mit kompetenter Beratung
- Group Fitness- Kurse (Body Pump, Zumba, Body Art, Rückenschule und vieles mehr)
- Slim Belly / Slim Legs
- Magnetresonanztherapie im Fitness- Club
- Personaltraining
- Solarium
- Stoffwechselfmessungen mit Ernährungsberatung
- Massagen Ganzkörper/Teilkörper
- Kinderhort
- 6 Tennisplätze mit zwei verschiedenen Belägen
- Tennisschule
- Badmintoncourt
- Bistro



**sportcenter**  
leuggern

Härdlestrasse 3, 5316 Leuggern - [www.scl.li](http://www.scl.li) - 056`269 10 40

Führungen in beiden Sätzen (teilweise 12 : 2 und 20 : 10) wurden beide Sätze fast zu Zitterpartien. Den vielen Zuschauern gefielen hingegen diese spannenden Spiele. Und mit insgesamt drei Punkten war die Mannschaft dann aber durchaus zufrieden. Deshalb wurde in der Festwirtschaft das volle Programm durchgespielt (Menu 1 wie immer: saure Moscht, dazu Cervelat mit Senf und Brot).

<b>3. Spielrunde</b>	<b>Datum: 28. November 2018</b>	<b>Ort: Endingen</b>
Resultate:	Leuggern – Lengnau 2 Leuggern – Lengnau 2 Leuggern – Tegerfelden 3 Leuggern – Tegerfelden 3	Resultat: 11 : 25 Resultat: 18 : 25 Resultat: 13 : 25 Resultat: 29 : 27
Es spielten:	Erne Georg, Kalt Herbert, Schindelholz Rolf, Hudi, Bollhalder Michèle, Kalt Käthi, Moser Susanne, Teufel Evi	
Spielbericht:	Mit Lengnau 2 wartete der aktuelle Tabellenführer und Absteiger von der Gruppe B auf Lüggere. Also ein harter Brocken. Lüggere hatte zeitweise gute Spielphasen. Die starken Lengnauer liefen aber nie Gefahr, das Spieldiktat aus der Hand zu geben. Der 2. Satz konnte resultatmässig noch einigermaßen gut gestaltet werden, Punkte waren aber ausser Reichweite. Gegen die Tegerfelder war die Startphase miserabel, lag Lüggere doch gleich mit 1 : 7 zurück. Trotz guter Mittelphase war das Spiel gelaufen, und es zeichnete sich eine deutliche Niederlage ab. Auch im 2. Satz lag man anfangs deutlich zurück (7 : 13). Dass man aber auch beim Stande von 14 : 21 nicht aufgeben darf, machte die Endphase deutlich. Nach 19 : 23 stand es plötzlich 24 : 24. Und Leuggern verwertete dann erst den 4. Satzball zum verdienten Punktgewinn. Die feinen Schweinswürstli hätten in der Endinger Festwirtschaft noch viel besser geschmückt, wenn Lüggere zwei oder sogar drei Punkte hätte aufschreiben können.	



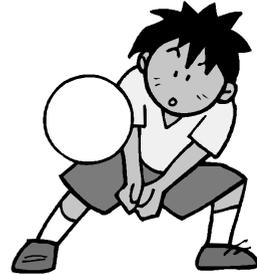
**Eine sehr ausgeglichene Gruppe, wo jeder jeden schlagen kann. Lüggere ist aber immer noch auf gutem Weg, die Meisterschaft in der ersten Tabellenhälfte abzuschliessen.**



## Volleyball-Meisterschaft des Kreisturnverbandes Zurzach 2018/2019

Die Mannschaft der Männerriege Luggere spielt in der laufenden Meisterschaft ganz wacker mit und steht nach der Vorrunde auf dem 4. Platz. Wenn die Rückrunde noch etwas glücklicher verläuft, sollte sogar Rang 3 drinliegen.

Hier die Spieldaten der Rückrunde:



### Spielpläne von Luggere 1

Datum	Spielort Spielbeginn	Spiele
Montag, 14. Januar 2019	Leuggern 20.15 Uhr	Leuggern 1 – Endingen 3 Leuggern 1 – Schneisingen 4
Mittwoch, 23. Januar 2019	Endingen 20.15 Uhr	Leuggern 1 – Tegerfelden 3 Leuggern 1 – Leibstadt 2
Donnerstag, 21. Februar 2019	Lengnau 20.30 Uhr	Leuggern 1 – Lengnau 2 Leuggern 1 – Leibstadt 1
Montag, 25. März 2019	Kleindöttingen 19.30 Uhr	Abschlussturnier mit allen beteiligten Mannschaften der Gruppen A, B und C



Die Spieler freuen sich immer, wenn einige Fans ihre Spiele unterstützen und mitfiebern. Am 14. Januar 2019 wird in der Leuggemer MZH gespielt. Und am 25. März 2019 ist in Kleindöttingen einiges los, wenn alle 25 Mannschaften in der grossen Mehrzweckhalle anwesend sein werden. Für die Fans und die vielen Spieler ist auch eine schöne Festwirtschaft eingerichtet.

# Sprinter: Vor 25 Jahren



Ach ja,  
die gute  
alte Zeit

(kr)

## **Frauenriegen-Reise (28./29. September 1993)**

Die Organisatorin Gilberte Sibold kann 20 Turnerfrauen zur diesjährigen Reise begrüßen. Im Indermühle-Car geht's dem Bieler- und Neuenburgersee entlang nach Boudry zum Mittagessen. Anschliessend steht eine dreistündige Wanderung durch die Areuse-Schlucht auf dem Programm. In Yverdon wird übernachtet. Unvergesslich, dass sechs Frauen dort im Lift stecken bleiben und von der Feuerwehr gerettet respektive befreit werden müssen. So können alle am Sonntag wieder die Heimfahrt antreten. Über Murten führt die Reise wieder ins schöne Kirchspiel zurück.

## **Selbstverteidigungskurs der Frauenriege (November 1993)**

Auch auf dem Land wird das Leben immer gefährlicher. So beschliesst die Frauenriege, einen Selbstverteidigungskurs anzubieten. Das Interesse ist riesig. Mit Karatekämpfer Romano (schwarzer Gurt) wird ein Fachmann „par excellence“ engagiert. An fünf Abenden wird in der Turnhalle Leuggern gelernt, wie man sich vor bösen Angreifern wehren kann. Die Frauen tanken viel Selbstvertrauen und eine meinte am Schluss des Kurses: „Jetzt soll mal einer kommen, dem zwack ich eines zwischen die Beine und verkratze ihm den Grind!“

## **Theateraufführungen im Sonnensaal (November 1993)**

Wieder wird Theater gespielt. An sieben praktisch ausverkauften Vorstellungen wird das Stück „d'Tante Jutta vo Kalkutta“ aufgeführt. Ein Riesen-Erfolg.

## **Korbball-Wintermeisterschaft 1993/1994**

Diesen Winter nimmt der TV Lüggerer wieder einmal an der Wintermeisterschaft im Korbball teil. Trainer Wädi Merkli freut sich, zehn motivierte Turner in seinem Kader zu haben. Nach der Vorrunde liegt Lüggerer auf dem 3. Tabellenplatz.

## **Handball (Wintermeisterschaft 1993/1994)**

Lüggerer 1, der Aufsteiger in die 2. Liga, schlägt sich in der laufenden Meisterschaft ganz wacker und liegt auf dem 5. Tabellenplatz. Die 2. Mannschaft, obwohl mit einigen Oldies

# Nostalgie par excellence

verstärkt, tut sich in der 4. Liga ziemlich schwer. Sie ist momentan weit davon entfernt, den aufstiegsberechtigten 2. Platz zu erreichen. Die D-Junioren werden von Enzo Caruso und Patrick Birchmeier trainiert und schlagen sich ganz erfolgreich.

## **Und dann war dann noch:**

.... dass der Turnverein am ersten Dezemberwochenende wieder mal mit grossem Erfolg einen Raclette-Schmaus in der alten Turnhalle durchführt.



*Die Frauenriege im Neuenburger Jura.*

**STELLEN  
OHNE  
GRENZEN . . .**

**für Temporär- oder Feststellen,  
denn Ihre Zukunft ist es wert.**

**Atlas Personal bietet  
interessante und  
lukrative Einsätze für  
gelernte oder erfahre-  
ne Berufsleute.**

**Rufen Sie uns an oder kommen Sie vor-  
bei. Ihre aussagekräftige Bewerbung  
beantworten wir mit einem attraktiven  
Stellenangebot.**

**ATLAS**  
PERSONAL

**5314 Kleindöttingen  
Hauptstrasse 5  
Telefon 056 245 81 00  
[www.atlas-personal.ch](http://www.atlas-personal.ch)**

## Fischen in fremden Gewässern

(vl) Da stand ich also vor dem Schützenhaus. Der Präsident hatte mich hierher beordert. Er meinte, der Vorstand müsse ein Team bilden und am Wettschiessen des örtlichen Schützenvereins teilnehmen. Natürlich meinte er das nicht uneigennützig. Er stellte sich vor, die Schützen müssten dann Gegenrecht halten und mit mindestens gleichvielen Leuten an unserem Jassen teilnehmen. „WinWin“ nannte er das. Keine Ahnung, was er damit meinte. Wir können bei einer Teilnahme ja nicht zweimal gewinnen. Hoffen wir aber, dass des Präsidenten Rechnung aufgeht. Ich meldete mich freiwillig als Schütze. Immerhin schaffte ich es vor Jahrzehnten einmal in die Bezirksauswahl der Jungschützen. Allerdings schmissen sie mich dort schnell wieder raus. Die Motivation sei ungenügend, hiess es. Das war wohl richtig. Tschutzen war damals schon viel lustiger als Shooten. Das gilt auch heute noch. Das Schützenteam des Männerriegen-Vorstands beschränkte sich allerdings auf den Kassier und mich. Den anderen passte das Datum nicht oder sie hatten einfach Angst. Glücklicherweise konnten wir unseren ad-hoc-Vorstand durch zwei hoffnungsvolle Nachwuchskräfte ergänzen. Der eine nennt sich Brechi, der andere Göpf. Schön, dass man immer Leute findet, die im Vereinsvorstand mitarbeiten wollen. Wobei, beim Göpf gibt es noch Ausbildungsbedarf in Sachen Terminbewirtschaftung. Er muss zwingend einen Kurs besuchen, in dem er lernt, dass 9 Uhr auch 9 Uhr bedeutet und nicht 10 Uhr. Nicht zu beanstanden war hingegen Göpfs Arbeitstempo. Acht Minuten nach der telefonischen Erinnerung stand unser Göpf schon mit schussbereitem Gewehr am Treffpunkt. Chapeau.

Wir betraten also das Schützenhaus mit etwas Verspätung. Die Schiessinstruktoren erwarteten uns bereits. Darunter war auch

ein Mitglied der Männerriege (siehe Bild). Mein Instruktor stellte sich vor: „Ich bin der André“. „Ich weiss“, antwortete ich, „du bist mit meinem Bub zur Schule gegangen“. „Wie heisst dein Bub?“ fragte der Instruktor. „Sagenhaft“, dachte ich, „jetzt gehen die beiden jahrelang zusammen zu Schule und kennen sich nicht“. Höflich klärte ich ihn auf und es zeigte sich, dass er sich doch noch erinnerte. Immerhin.

Nun wies mir mein Instruktor André den Schiessplatz 1 ganz links zu. Ich lege mich hin. Der Liegeplatz war etwas hart und unbequem. Meine Wohnzimmer-Couch, wo ich mich üblicherweise hinzulegen pflege, ist da deutlich bequemer. Ein Gewehr stand auch schon da. Es zeigte nach vorne und damit in die richtige Richtung. So war die Gefahr gebannt, dass ich das Gewehr verkehrt herum anfasse und ins Innere des Schützenhauses schieesse. Das wäre mir zuzutrauen und dann ein Fall für die Fasnachtszeitung und das Spital. In beides will ich nicht unbedingt. Ich betrachtete das Gewehr. Es sah jenem ähnlich, mit dem ich vor 45 Jahren in der Rekrutenschule letztmals geschossen hatte. Mein Bammel wich und wurde durch eine alte Vertrautheit ersetzt. Mir schien es nun unnötig, dass André mir die Flinte lang und breit erklärte. Aber das gehörte halt dazu. Aber dass man mir auch noch sagte, ich müsse auf die Scheibe ganz links zielen und nicht auf jene ganz rechts, erachtete ich dann schon fast als Beleidigung.

Die Sicht war gut. Dazu muss man wissen, dass ich bei diffusum Licht höchstens 200 Meter weit sehe. An diesem Tag herrschte jedoch prächtiges Sonnenwetter und die Scheiben waren genügend gut sichtbar. Nun musste ich nur noch mein parkinsonsches Fingerzittern in den Griff kriegen, was dank einer Yogaübung gelang. Die beiden Probeschüsse



Goldschmiedeteiler  
Stefan Meier  
Brüelstrasse 3 A  
5312 Döttingen  
Tel. 056 245 18 10  
ste\_meier@freesurf.ch  
www.goldschmied-meier.ch

- ALFEX - UHREN
- BATTERIE - WECHSEL
- LEDERBÄNDER
- SCHMUCK IN GOLD,  
SILBER, STAHL, TITAN
- EINZELANFERTIGUNG

## Für Ihre Malerarbeiten

**maler franz**  
MALERGESCHÄFT ERNE DOMINIK

Fassaden  
Renovationen  
Umbauten und Neubauten  
Fugenlose Bodenbeschichtung (Naturfloor)

ETTENRIEDWEG 2 | 5316 LEUGGERN  
MOBILE 079 360 51 48 | PRIVAT 056 288 05 04  
www.maler-erne.ch

Innovativ Kreativ

## Auto Meier AG

Hauptstrasse 253  
5314 Buren  
Kleindöttingen  
056 245 18 18



Neuwagen und gepflegte Occasionen  
günstiger als Sie denken!

## Genau hier könnte Ihre Werbung sein

Für wenig Geld erreichen Sie mit einem Inserat in unserer Vereinszeitschrift viele Sportler und Sportfans im Aaretal. Der SPRINTER wird an alle Mitglieder des Sportvereins verteilt, liegt in allen Gaststätten im Chilchspiel auf, wird in einer Auflage von 400 Exemplaren gedruckt und erscheint 4x pro Jahr.

**Ein Inserat in dieser Grösse kostet Sie  
pro Jahr nur Fr. 75.–**

waren unten links. Mein Coach André begann am Visier zu schrauben. „Nicht nötig“, sagte ich, „das ist Zufall“. „Nein“, antwortete der Experte, „beide Schüsse genau am gleichen Ort ist kein Zufall“. „Nun, lass ihn halt schrauben“, dachte ich. Der nächste Treffer zählte, er war auf der richtigen Höhe, aber zu weit rechts. Da wurde wohl falsch geschraubt. Der Instruktor wollte wieder korrigieren. Ich aber wehrte ab. Um die Diskussionen zu beenden, verteilte ich die weiteren Schüsse über die ganze Scheibe, zuerst oben rechts, dann unten links, dann etwa in die Mitte, dann oben links und wieder unten rechts. Damit war mein Tagwerk beendet. André zeigte mir das Resultat. 21 Punkte. Für einen Dilettanten wohl nicht so schlecht. Für einen Spitzenplatz reichte das aber sicher nicht. Ich dachte an meine Kollegen, denen ich damit wohl das Erfolgserlebnis versaut. Also fragte ich nach dem AHV-Zuschlag. André wehrte ab. Auch mein Angebot, die beiden Vierer in den Probeschüssen mit dem Zweier und dem Dreier im Ernstkampf zu tauschen, stiess nicht auf Wohlwollen. Also tat ich, was jeder aufrechte Journalist macht und bot an, gegen eine entsprechende Gegenleistung positiv über den Anlass zu berichten.

Sollte man meinen Wunsch aber ablehnen, würde ich alles schlechtschreiben. Man blieb jedoch hart und verwies mich an die Presseabteilung, die aber am Samstag geschlossen war. So blieb mir nichts anderes übrig, als mein Resultat mit einem schlechten Gewissen den Kollegen mitzuteilen. Es war dann nicht so schlimm, zwei der Kollegen hatten ein ähnliches Resultat erzielt. Nur der Göpf tanzte massiv aus der Reihe und schoss ein Total nahe des Maximums. Danke Göpf, du hast uns gerettet.

Nachdem wir fertig waren, war das zweite Team der Männerriege an der Reihe. Ja, der Präsi hatte es nicht bei einer Gruppe belassen und gleich noch eine zweite Mannschaft organisiert. Er meinte mit „WinWin“ wohl, dass wir die ersten beiden Plätze belegen sollten. Das zweite Team bestand aus Ruedi dem Polizisten, Toni aus Leuggern, Walti der Ältere von der Grotte und Felix BMW. Ob wir zuschauen wollten, wurden wir gefragt? Nein, den Schiesssport als Zuschauer zu verfolgen muss einfach grausam sein. Wir verzichteten also auf das Passivschiesen und verzogen uns in die Beiz. Das war ja von Anfang an der Sinn der Sache.



Über 20 Jahre die Profis in der Region

# Urs Güller



**Fernseher • Multimedia • Sat**

Hauptstrasse 25 • 5312 Döttingen • Telefon 056 250 06 50 • [www.guellerurs.ch](http://www.guellerurs.ch)

- Spezialist für Satellitenanlagen
- Eigene Reparaturwerkstatt
- Netzwerkinstallationen
- Kompetenter Service
- TV-Wandmontagen
- Mietanlagen

- Hilfestellung bei SwisscomTV
- Hilfestellung CablecomTV
- Spectral Fernsehmöbel
- Heiminstallationen
- Verkaufslokal
- Multiroom

**NEU**  
**Multimedia-**  
**Bauplanung**



## Werkzeugtechnik & Schärfservice

Eidgenossenhäuser 2 / Hagenfirst  
CH - 5317 Hettenschwil

Fon +41 (0) 562 453 875  
Fax +41 (0) 562 453 874

Für:

- Industrie &
- Handwerk
- Gastronomie
- Haushalt & Hobby

Sie wollen es scharf?

Dann sind wir Ihr Partner!

Wir schärfen & verkaufen Werkzeuge für die Metall-, Holz- & Kunststoffbearbeitung.

Fertigung von Sonderwerkzeugen  
nach Ihren Wünschen.

[www.schaerferei-vogel.ch](http://www.schaerferei-vogel.ch) / [info@schaerferei-vogel.ch](mailto:info@schaerferei-vogel.ch)

## Herbstmarsch im herbstlichen Rebberg von Döttingen

(rh) Nur eine Woche nach dem Winzerfest, stemmten die Kollegen von Döttingen die Organisation des diesjährigen Herbstmarsches.

Bei fast sommerlichen Temperaturen, konnte unser Schatzmeister Hudi die Teilnehmer/innen auf dem Dietschi-Parkplatz begrüßen. In Döttingen stiessen dann noch unser Präsi Beat und seine Ankica zur Gruppe. Abwechslungsweise starteten die drei Lüggenergruppen von der Turnhalle Bogen aus zum Marsch mit insgesamt acht Posten. Schon nach dem ersten Posten mit Bierdeckel-Werfen konnte erahnt werden, dass uns die Kollegen von Döttingen ihren Rebberg nicht nur von der Postkartenseite präsentieren wollten. Die 158 Treppenstufen vom Lustgarten her zum höchsten Punkt des Marsches gingen gehörig in die Knochen. Die weiteren Posten im Sunnehof, sowie bei

Elisabeth an der Johannserstrasse und beim Schützenhaus, konnten dann im gemütlichen Marschtempo erreicht werden. Beim Schützenhaus war Kaffee und Kuchen angesagt. Frisch gestärkt erreichten wir dann die weiteren Posten im Ausserdorf an der Surb, dem Zythüsli beim Schwimmbad und den zweitletzten Posten mit dem Stapeln von Feuerholz. Beim letzten Posten musste mit Handschlag der Ball in ein Loch gespielt werden. Nach der Zielankunft wurde natürlich über die einzelnen Postenaufgaben und dem erreichten Ergebnis gesprochen, wo in diesem Jahr nicht nur Geschicklichkeit gefragt, sondern auch heikle Quizfragen gelöst werden mussten.

Bis zum Rangverlesen in der Turnhalle, konnten die nötigen Kalorien mit einem deftigen Zvieri wieder aufgetankt werden. Die leise Vorahnung von Gilbert hat sich



TRENDBLÜTE  
Blumen & Accessoires

Kreativ und individuell,  
von Herzen für Sie!



Trendblüte  
Karin Gassmann  
Hauptstrasse 33  
5316 Leuggern  
Telefon 056 246 05 24  
leuggern@trendbluete.ch  
www.trendbluete.ch



**K.VÖGELE**  
Hoch+ Tiefbau AG

**Steiächerweg 12**  
**5316 Leuggern**  
**Tel. 056 246 16 62**  
**www.kvoegele.ch**  
**kontakt@kvoegele.ch**



Tanzschule  
**Treffpunkt**

Tanzschule Treffpunkt  
Hauptstrasse 20 · 5312 Döttingen  
Tel. 056 245 30 30

Sabrina Indelicato  
www.tanzschule-treffpunkt.ch  
info@tanzschule-treffpunkt.ch

auch in diesem Jahr wieder bestätigt. In der vorderen Ranglistenhälfte, konnte sich nur gerade Lügger 3 im 9. Rang behaupten. Die weiteren Gruppen finden wir auf den Plätzen 18 und 31. Sieger des diesjährigen Herbstmarsches wurde Full-Reuenthal 5 mit einer beachtlichen Punktezahl.

Beim abschliessenden Schätzspiel hatte der Schreibende etwas mehr Glück und gewann im zweiten Rang einen Reisegutschein.

Rückblickend haben wir beim diesjährigen Herbstmarsch nicht nur die Steilheit des Rebberges erlebt, sondern auch unbekanntere Ortsteile bei prachtvoller Herbstwetter von Döttingen durchwandert.

### Auszug aus der Rangliste:

1. MR Full-Reuenthal 5	155.16 Punkte
2. MR Eien-Kleindöttingen	146.84 Punkte
3. MR Full-Reuenthal 4	145.17 Punkte
9. MR Leuggern 3	128.86 Punkte (mit Preis)
18. MR Leuggern 2	123.44 Punkte (mit Preis)
31. MR Leuggern 1	87.73 Punkte

Zwischenzeitlich haben die glücklichen Gewinner von Lügger 3 mit Hudi, Kurt, Fredel und den beiden Ruedi ihren Essensgutschein im Café Rondo in Döttingen eingelöst. Zum feinen Mittagessen durfte natürlich ein Glas Wein, sowie das Dessert mit Kaffee nicht fehlen. An dieser Stelle möchten wir uns beim ganzen Rondo-Team recht herzlich bedanken. Zusammen haben wir eine gemütliche Mittagrunde verbracht.



Mir läbed Nöchi

# Der Gesundheit verpflichtet



Asana Gruppe AG · Spital Leuggern

Kommendeweg 12 · 5316 Leuggern · Tel. 056 269 40 00 · [www.spitalleuggern.ch](http://www.spitalleuggern.ch)

**NEU**

**2Rad4You**

Das Schweizer Mofa Serviceportal

[www.2rad4you.ch](http://www.2rad4you.ch)



## Jungsenioren/Senioren – Zukunftspläne wie weiter...?

(rh) Das gemeinsame Turnen der beiden Riegen wurde auch im Herbst ins Turnprogramm aufgenommen.

Keine schlechte Idee, konnten sich an diesem Abend doch 19 Turner, darunter sieben Jungsenioren für die gemeinsame Turnstunde begeistern.

Nach einem gemeinsamen Einturnen, wurden in zwei Gruppen verschiedene Übungen am Langbank und mit den Theraband absolviert. Bei diesen Übungen ging es nicht um Geschwindigkeit, sondern um Koordination und Stärkung des ganzen Körpers. Damit die Übungen korrekt ausgeführt wurden, waren die Vorturner Gilbert, Toni und Georg verantwortlich.

An diesem Abend durfte auch das gemeinsame Korbballspiel nicht fehlen. Manchmal hatte man aber das Gefühl, man sei an einem Rugbymatch ohne Spielregeln. Trotzdem hat es Spass gemacht und die Spiele

endeten ohne Verletzung. Das gemeinsame Turnen der beiden Riegen endete im Tenniscenter mit einem Nussgipfleessen.

NB: Auf der Gesamtaufnahme der Turnenden ist ersichtlich, dass an diesem Abend auch die Monika vom Altersheim anwesend war. Da sie beruflich ebenfalls in einem Aktivierungsteam mit älteren Leuten unterwegs ist, hat der Vorstand beschlossen, bei Gelegenheit auf ihre Mithilfe zu zählen. Keine Angst es geht nicht um die Vorbereitung auf das Altersturnen, sondern um neue Impulse für das Turnen einer Männerriege. Damit auch die Jungsenioren davon profitieren, können diese freiwillig an den Turnstunden der Senioren teilnehmen. Nach dem gemeinsamen Training absolvieren diese anschliessend ihre obligate Turnstunde mit Volleyball und Unihockey. So können die jeweiligen schwachen Turnstundenbesuche der Jungsenioren kompensiert werden.



## Stubete statt Chlaushock

(vl) Der Vorstand hatte zum Chlaushock geladen. Der Chlaus jedoch liess sich wieder nicht blicken, genau so wenig wie in den Vorjahren. Stattdessen erschienen ein Alphornbläser und ein Schwiizerörgli-Duo. Die Männerturner erlebten somit keine originale Chlausfeier, sondern eine originelle Stubete.

Die Geburtstagsfeier für den heiligen Nikolaus war bereits das dritte Geburtstagsfest in diesem Jahr. Wobei Wikipedia meint, das sei falsch. Denn der Geburtstag des Nikolaus von Myra sei nicht bekannt. Er sei irgendwann zwischen 270 und 286 n.Ch. geboren. Beim 6. Dezember soll es sich um den Todestag des Heiligen handeln. Wir feiern also einen Todestag? Das ist doch eher

merkwürdig und erzeugt Beklemmen. Zu unserer Verteidigung nehmen wir jedoch an, Nikolaus sei eine Legende und nur erfunden worden, um einen Anlass für ein Fest zu geben. Eine Legende also, die Sinn macht. Wir dürfen deshalb ohne Skrupel bei Speis und Trank Nikolaus' Gedenktag feiern.

Es war wieder eine grosse Schar, die sich in Monikas Chässtübli traf. Jeder war da. Man hätte auch gleich die Generalversammlung abhalten können. Dass es sich aber nicht um die GV handelte zeigte der Kassier gleich zu Beginn, als er den Unkostenbeitrag einkassierte. Die Kasse möge die Ausgaben nicht allein zu stemmen, meinte er. Dies tat der







## ***Chässtübli Monika***

Raclette & Fondue

Donnerstag bis Sonntag ab 17.00 Uhr  
oder nach telefonischer Absprache

**Monika Erne**  
Mandacherstrasse 2  
5317 Hettenschwil

Tel. 056 245 28 69 / Fax 245 89 12

[www.erne-hettenschwil.ch](http://www.erne-hettenschwil.ch)



## **Remo Erne Maschinenbetrieb**

[e.landmaschinen@bluewin.ch](mailto:e.landmaschinen@bluewin.ch)

5317 Hettenschwil  
Mandacherstrasse 2



Telefon: 056 245 89 10

Fax: 056 245 89 12

Mobile: 079 222 05 29

Stimmung aber keinen Abbruch. Wein, Bier und Most standen in ausreichender Quantität zur Verfügung. Auch die Qualität war nicht zu beanstanden. Beides gilt auch für das ausgezeichnete Raclette und das Fondue aus Monikas Küche.

Weil der Nikolaus (Samichlaus auf gut Deutsch) sich nicht blicken liess, entfielen auch die erwarteten Chlaussäckli. Selbst unser Hofsänger Leo liess sich diesmal nicht zu einem Auftritt bewegen. Also mussten andere für die Unterhaltung sorgen. Zuerst trat der bekannte Alphornbläser Dani Sager aus Turgi auf. Sein Konzert wurde mit tosendem Applaus quittiert. Er musste aber bald den Platz räumen für das Schwiizerörgeli-Duo Kurzschluss aus Reuenthal. Den beiden Musikanten Dani und Res gelang es ebenfalls, die anwesenden Männerturner zu begeistern. Die lüpfigen Melodien luden zum

Mitsingen und zum Bödele ein. Man wähte sich an einem volkstümlichen Abend im Appenzellerland. Fast alles, was zu einem innerhändler Heimatabend gehört, war vorhanden. Nur der vereinseigene Talerschwinger konnte sein Können nicht demonstrieren. Er hatte sein Talerbecken bei einem Gastauftritt in Japan vergessen! Na, sowas!?

Zum Schluss verteilte Hudi noch die Preise für die Jahresmeisterschaft. Der erste Rang ging an Toni Erne. Dahinter folgten mit knappen Abständen Ruedi Hauser, Röbi Erne, Hudi Ringgeli und Herbert Kalt. Die drei Erstplatzierten durften einen schönen Preis mitnehmen. Die Sieger der einzelnen Wettkämpfe wurden auch noch erwähnt. Es waren Viktor Lenherr (Petanque), Hudi Ringgeli (PitPat), Herbert Kalt (Turmbau und Würfeln) und ex-aequo Ruedi Hauser und Fridel Bottlang (Jassen).





**coresystems  
technics ag**

**Ihr Partner für Kommunikation  
und Elektrolösungen**

**056 444 20 40**

**[www.coresystems-technics.ch](http://www.coresystems-technics.ch)**

# Damit der Laden ...

## **DENNER Satellit**

Hauptstrasse 39 5316 Leuggern  
Tel. 056 245 68 05 Fax 056 245 80 05  
Frau Odette Gutiérrez

**Ihr privater Detaillist.  
Waren auf Lieferschein!  
Nichtgebrauchtes kann  
zurückgegeben werden!**



# ... im Dorf bleibt!

**„Abteilung „Jung-Senioren“  
Programm: Januar – März 2019**

Jan	07	Mo	20:00	Turnhalle	Spielabend Start Turnbetrieb 2019
Jan	11	<u>Fr</u>	Generalversammlung - Rest. SONNE, Leuggern Beginn: 19.30 h		
Jan	13	<u>So</u>	MR-Wintermarsch in TEGERFELDEN 12 h Abfahrt ab P-Platz DIETSCHKE / 12.30 h am Start-Ziel in Tegerfelden		
Jan	14	Mo	19:30	Turnhalle	Volleyballrunde Leuggern
Jan	21	Mo	19:00	Turnhalle	Turnen mit Moni anschliessend Spielabend
Jan	26	Mo	20:00	Turnhalle	Volleyballtraining

## Februar

Febr	04	Mo	20.00	Turnhalle	Spielabend
Febr	11	Mo	19:30	Turnhalle	Volleyballtraining
Febr	18	Mo	20:00	Turnhalle	Spielabend
Febr	25	Mo	19:00	Turnhalle	Turnen mit Moni, anschliessend Spielabend

## März

März	04	Mo	20:00	Turnhalle	Spielabend
März	11	Mo	19:30	Turnhalle	Spielabend
März	18	Mo	20:00	Turnhalle	Spielabend
März	25	Mo	19:30	Kleindöttingen	Volleyballcup

Ferienabwesenheit Georg Erne 1.März – 20. März

Vorschau:

13. April Preisjassen MR Leuggern

Salon

Damen + Herrencoiffeur  
**Gessner**

Hauptstr. 43 5316 Leuggern Tel.: 056 245 12 20

www.megura.ch

wohnbedarf  merlo

Matratzen & Bettwaren:  
**Phänomenal schlafen**

Montag bis Freitag  
9–12 Uhr / 13.30–18 Uhr

Samstag  
9–14 Uhr

Wohnbedarf Merlo  
Bodenbeläge, Polsterei, Vorhänge & Beschattungen, Matratzen & Bettwaren, Möbel  
Hauptstrasse 13 | 5316 Leuggern | Tel. 056 245 12 24  
www.merlo-wohnbedarf.ch | info@merlo-wohnbedarf.ch

## Abteilung „Senioren“

### Programm: Januar – März 2019

#### Januar

Jan	07	Mo	19.00	Turnhalle	<b>Fitness</b>	Start Turnbetrieb 2019
Jan	11	<u>Fr</u>	<b>Generalversammlung - Rest. SONNE, Leuggern</b> Beginn: 19.30 h			
Jan	13	<u>So</u>	<b>MR-Wintermarsch in TEGERFELDEN</b> 12 h Abfahrt ab P-Platz DIETSCHKE / 12.30 h am Start-Ziel in Tegerfelden			
Jan	14	Mo	----	-----	<b>kein Fitness</b>	
Jan	21	Mo	19.00	Turnhalle	<b>Turnen mit Moni</b>	
Jan	28	Mo	19.00	Turnhalle	<b>Fitness</b>	

#### Februar

Febr	04	Mo	19.00	Turnhalle	<b>Fitness</b>	
Febr	11	Mo	----	-----	<b>kein Fitness</b> (Fasnachtmontag)	
Febr	18	Mo	19.00	Turnhalle	<b>Fitness</b>	
Febr	25	Mo	19.00	Turnhalle	<b>Turnen mit Moni</b>	

#### März

März	04	Mo	19.00	Turnhalle	<b>Fitness</b>	
März	11	Mo	<u>18.30</u>	Abfahrt ab MZH	<b>„Badeabend“ in Zurzach</b>	
März	18	Mo	19.00	Turnhalle	<b>Fitness</b>	
März	25	Mo	19.00	Turnhalle	<b>Fitness</b>	

Hinweis:

14. April

MR Preisjassen 2019, Leuggern



## Mehr als 2000 Besucher erfreuten sich an «Und das am Hochzeitsmorge»

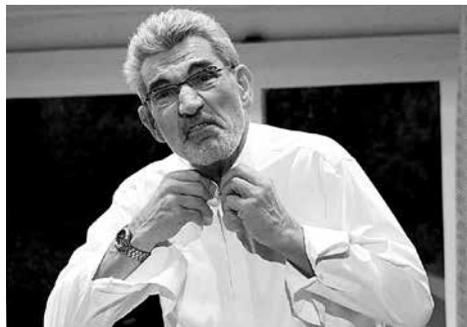
Die Theatergruppe hat auch dieses Jahr einen Volltreffer gelandet. Das von Ray Cooney geschriebene und von Gabi Regli einstudierte Stück begeisterte Presse und Publikum gleichermaßen, sodass die Zuschauerzahl 2000 überschritten wurde, und dies mit geringstem Werbeaufwand. Die sehr guten schauspielerischen Leistungen unserer Darsteller ist die perfekte Werbung, damit die Besucher auch nächstes Jahr wieder in Scharen kommen. Vom Publikum war auch viel Lob wegen des Gesangs und des Tanzens zu hören. Rita hat das Bühnenbild einmal mehr mit ihrem Flair erstrahlen lassen. Die Bühnenbauer und sie haben sich über den Applaus nach Öffnung

des Vorhangs gefreut. Markus Sibold beherrschte die Technik von Licht bis Musik bestens und auch das Schminkteam liess unsere Spieler bestens aussehen. Die Theatergruppe dankt Friederike Mundt und Paolo Manfrin für die perfekte Organisation der Festwirtschaft und allen Vereinen, welche im Service tätig waren. Ein Dank geht auch an den Wurschkönig, der sehr kurzfristig in die von Walter Keller entstandene Lücke eingesprungen ist. Die von Vreni Wyss gestaltete Tischdeko war auch Teil der erfolgreichen Theateraufführungen.

Im Jubiläumsjahr des Sportvereins will man gerne wieder mit einem solchen Spektakel aufwarten.



*Die von Gabi eingeführten Konzentrationsübungen werden geschätzt und tragen zum Erfolg bei.*







**Schreinerei & Innenausbau  
GmbH**

**Fischer**

**Schreinerei & Innenausbau GmbH**

Grossacherstrasse 8

5314 Kleindöttingen

T 056 245 32 34

[info@holz-fischer.ch](mailto:info@holz-fischer.ch)

[www.holz-fischer.ch](http://www.holz-fischer.ch)

- Küchen • Schränke
- Tische • Möbel • Türen